Wichtige Hinweise / *Important Information / Remarques importantes*

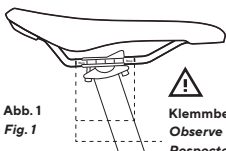

Abb. 1
Fig. 1

Klemmbereich beachten.
Observe Clamping Zone Markings.
Respectez la zone de serrage.

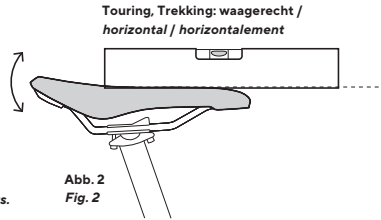

Abb. 2
Fig. 2

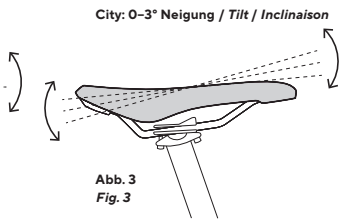

Abb. 3
Fig. 3

(DE)

Sicherheitshinweise (Abb. 1)

Beachten Sie unbedingt die Kompatibilität Ihrer Sattelstütze zu dem eingesetzten Sattelgestell. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie den Sattelstützen-Hersteller oder Ihren Fachhändler. Der Gebrauch nicht geeigneter Sattelstützen kann Unfälle mit Sach- und Personenschäden verursachen. Beachten Sie, den auf dem Sattelgestell mit einem „STOP" markierte Klemmbereich einzuhalten.

Einstellung des Sattels (Abb. 2, 3)

Touring-, Trekkingräder: der Sattel sollte im vorderen Bereich grundsätzlich waagerecht stehen.
City-, Hollandräder: der Sattel sollte im vorderen Bereich leicht nach oben geneigt sein.

(EN)

Safety Notice (Fig. 1)

It is very important that your seat post is compatible with the saddle rails. If in doubt, please contact the seat post manufacturer, or your bicycle retailer. The use of a seat post, which is not compatible, could cause damage or injury. Ensure that you observe the clamping zone marked "STOP" on the Saddle Rail.

Saddle Adjustment (Fig. 2, 3)

Touring-, Trekking-Bikes: The basic position is achieved when the saddle padding is horizontal in the front area.
City-, Holland-Bikes: The front part of the saddle should be tilted slightly higher.

(FR)

Consignes de sécurité (Fig. 1)

Cette selle est équipée de rails en carbone. Veuillez vérifier que la tige de votre selle est bien compatible avec le chariot utilisé. En cas de doute, contactez le fabricant de la tige de selle ou votre revendeur. L'emploi de tiges de selle inadéquates peut poser des problèmes et entraîner des accidents avec des dommages matériels et physiques. Veillez à ne pas dépasser la zone de serrage marquée par « STOP » sur le chariot.

Réglage de la selle (Fig. 2, 3)

Vélo Touring,Trekking: La selle doit en principe être réglée en position horizontale à l'avant.
Vélo de Ville: La selle doit être légèrement inclinée vers le haut dans la zone avant.

(DE)

Pflege des Sattels

Zur Reinigung des Sattels von Schmutz und Schweiß empfehlen wir ein weiches, mit wenig Wasser und wenig neutraler Seife getränktes Tuch. Vermeiden Sie bei Reinigung des Sattelbezugs den Gebrauch von Produkten auf Lösemittelbasis (Öle, Cremes, Entfettungsmittel, Benzin oder Reinigungsmittel). Der Farbverlust einiger Bezugsmaterialien ist nicht durch die Gewährleistung gedeckt, da er durch UV-Strahlen, Verschleiß, Schweiß, Hitze, Feuchtigkeit verursacht wird.

Sachmängelhaftung

Während der ersten zwei Jahre nach dem Kauf dieses Produkts haben Sie vollen Anspruch auf die gesetzliche Sachmängelhaftung. Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbelegs an Ihren Ergon-Fachhändler. Detailliertere Informationen zur Sachmängelhaftung, Reklamation finden Sie online unter ***ergonbike.com/warranty*** oder einfach den QR-Code scannen.

(EN)

Saddle Care

To increase the longevity and appearance of your Ergon saddle, remove dirt and sweat that builds up from use. Avoid using petroleum based oils or creams on the cover – use only mild soap and water to clean off any dirt, then air dry. Do not use stiff brushes, solvents or other chemical products since they can cause the glue to soften and separate the cover from the foam. Loss of color in some covering materials are not covered under product warranty, as this is normally caused from direct heat and UV exposure. Failure to follow this advice may cause the material to crack, split or harden.

Ergon Worldwide Limited Warranty

Ergon International warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship for (2) two years from the date of original retail purchase.Please see our full warranty policy at ***ergonbike.com/ warranty*** *or scan QR-code for details.*

(FR)

Entretien de la selle

Pour enlever la saleté et la sueur sur votre selle, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux imbibé d'eau avec un peu de savon neutre. Pour éviter les fissures ou le décollement de la surface de la selle, évitez de laver cette dernière avec des produits à base de solvants (huiles ou crèmes). La garantie de ce produit ne couvre pas la décoloration de certains types de revêtement qui est causée par les rayons UV, la sueur, la chaleur ou l'humidité.

Garantie mondiale limitée

Ergon garantit à l'acheteur de détail original que le présent produit est exempt de défauts de matière et de fabrication pendant une période de (2) deux ans à compter de la date d'achat initiale. Pour des informations détaillées sur la garantie des vices cachés, veuillez suivre ***ergonbike.com/warranty*** *ou scanner simplement le code QR.*

Montage & Einstellung
Installation and Adjustment
Montage et réglage

ergonbike.com

Sachmängelhaftung
Warranty
Garantie

ergonbike.com/warranty

Ergon Bike Ergonomics, RTI Sports GmbH,
Am Autobahnkreuz 7, 56072 Koblenz Germany,
info@ergonbike.com, ergonbike.com. Made in Taiwan.

ERG_MAN_SC_CORE_AUG_2021